

BUITENGEWONE



THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

Vol. CXVI.] PRICE 6d.

CAPE TOWN, 12TH MAY, 1939.
KAAPSTAD, 12 MEI 1939.

PRYS 6d. [Nc. 2638.

House of Assembly,
10th May, 1939.

The following Bills, having been introduced into the House of Assembly, are published in accordance with Standing Order No. 160.

DANL. H. VISSER,
Clerk of the House of Assembly.

	PAGE
✓ A.B. 48—'39. Arms and Ammunition Amend- ment Bill	ii
✓ A.B. 49—'39. Advertising and Ribbon Develop- ment Restriction Bill ..	x

Volksraad,
10 Mei 1939.

Die volgende Wetsontwerpe, ingedien in die Volksraad, word gepubliseer ingevolge Art. 160 van die Reglement van Orde.

DANL. H. VISSER,
Klerk van die Volksraad.

			BLADSY
A.B. 48—'39.	Wapens en Ammunisie Wysigingswetsontwerp	..	iii
A.B. 49—'39.	Bepierking van Advertensies en Streepbebouing Wetsontwerp		xi

BILL

To amend the law relating to arms and ammunition and the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917.

(Introduced by the MINISTER OF JUSTICE.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows :—

Amendment of section 2 of Act 28 of 1937.

1. Section *two* of the Arms and Ammunition Act, 1937 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended 5 by the substitution for sub-sections (2), (3), (4) and (5), of the following sub-sections :

“(2) An import permit issued under sub-section (1) to a person who enters the Union and who brings with him an arm described in the permit shall, during a period of 10 seven days as from the date of its issue, have the effect of a licence issued for the said arm in terms of sub-section (2) of section *four*.

(3) A Magistrate or other officer as aforesaid may issue to a person who enters the Union for temporary sojourn 15 therein, a visitor's import permit which shall entitle the holder thereof to bring with him into the Union any arm and any ammunition described in the permit and which shall, during the period of the holder's lawful sojourn in the Union, but not exceeding a period of twelve months 20 as from the date of issue of the permit, have the effect of a licence issued for the said arm in terms of sub-section (2) of section *four* and of a permit issued in terms of sub-section (1) of this section for the export of the said arm and ammunition : Provided that the said permit 25 shall lapse when the holder thereof leaves the Union.

(4) A magistrate or other officer as aforesaid may issue to any person a return export permit which shall be valid for a period of twelve months as from the date of its issue and which shall entitle the holder thereof to export 30 from the Union any arm or ammunition specified therein and thereafter at any time during the validity of the permit, to import the said arm or ammunition into the Union.

(5) A magistrate or any other officer as aforesaid may 35 in his discretion refuse an application for any permit mentioned in this section, but if he does so the applicant may appeal to the Minister who may confirm the refusal or direct the magistrate or other officer concerned to issue the permit applied for, either unconditionally or 40 on such conditions as the Minister may determine.

(6) Every permit issued in terms of this section shall be issued free of charge, shall be in the prescribed form, shall specify the type, calibre, make and number of every arm and the quantity, calibre, class and make of any 45 ammunition which may be imported or exported on the authority of the permit, shall contain any other particulars which may be prescribed and shall specify the date on which it is issued.

(7) The Minister may at any time cancel a permit 50 issued in terms of this section, if he is satisfied that it is in the public interest to do so.”

Amendment of section 4 of Act 28 of 1937.

2. (1) Section *four* of the principal Act is hereby amended—

(i) by the substitution, for sub-section (2), of the following 55 sub-section :

“(2) If a natural person or a corporate body or a body of persons has applied to a magistrate for a licence to possess an arm and—

(a) the reasons advanced by the applicant for his 60 desire to possess the arm appear to the magistrate to be satisfactory ; and

(b) the magistrate is satisfied that the applicant is of good character or reputation and is not likely to abuse the right to possess the arm ; and

WETSONTWERP

Tot wysiging van die wetsbepalings betreffende wapens en ammunisie en van de „Wet op die Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917.”

(Ingedien deur die MINISTER VAN JUSTISIE.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Artikel twee van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 (hieronder die Hoofwet genoem), word hiermee gewysig deur sub-artikels (2), (3), (4) en (5) te vervang deur die volgende sub-artikels:

Wysiging van artikel 2 van Wet 28 van 1937.

„(2) 'n Invoerpermit kragtens sub-artikel (1) uitgereik aan iemand wat die Unie binnekom en wat 'n wapen wat in die permit beskrywe word, met hom saambring, het gedurende 'n tydperk van sewe dae vanaf die dag van uitreiking daarvan die regskrag van 'n lisensie wat volgens sub-artikel (2) van artikel vier vir bedoelde wapen uitgereik is.

(3) 'n Magistraat of ander voormelde amptenaar kan aan iemand wat die Unie binnekom om tydelik daarin te vertoef, 'n besoekersinvoerpermit uitreik, wat aan die besitter daarvan die bevoegdheid verleen om enige in die permit beskrywe wapen en ammunisie met hom in die Unie te bring en wat gedurende die tydperk van die besitter se wettige verblyf in die Unie, dog nie langer as twaalf maande nie vanaf die dag van uitreiking van die permit, die regskrag het van 'n lisensie wat volgens sub-artikel (2) van artikel vier vir bedoelde wapen uitgereik is en van 'n permit wat volgens sub-artikel (1) van hierdie artikel uitgereik is, vir die uitvoer van bedoelde wapen en ammunisie: Met dien verstande dat bedoelde permit vervel wanneer die besitter daarvan die Unie verlaat.

(4) 'n Magistraat of ander voormelde amptenaar kan aan enigeen 'n retoer-uitvoerpermit uitreik wat gedurende 'n tydperk van twaalf maande vanaf die dag van sy uitreiking geldig is en wat aan die besitter daarvan die bevoegdheid verleen om enige daarin aangegewe wapen of ammunisie van die Unie uit te voer en daarna te eniger tyd gedurende die geldigheid van die permit bedoelde wapen of ammunisie na die Unie in te voer.

(5) 'n Magistraat of ander voormelde amptenaar kan 'n aansoek om 'n permit, wat in hierdie artikel vermeld word, volgens sy goedvinde weier, dog as hy dit doen, kan die aansoeker hom beroep op die Minister wat die weiering kan bekrachtig of die betrokke magistraat of ander amptenaar kan gelas om die aangevraagde permit uit te reik en wel onvoorwaardelik of op die voorwaardes wat die Minister mag bepaal.

(6) Iedere volgens hierdie artikel uitgereikte permit word kosteloos uitgereik, moet in die voorgeskrewe vorm wees, moet aangee die tipe, kaliber, fabrikaat en nommer van elke wapen en die hoeveelheid, kaliber, soort en fabrikaat van alle ammunisie wat uit kragte van die permit ingevoer of uitgevoer mag word, moet alle ander gegewens bevat wat voorgeskrewe mag wees en moet die dag aangee waarop dit uitgereik word.

(7) Die Minister kan te eniger tyd 'n permit wat volgens hierdie artikel uitgereik is, intrek, as hy van oordeel is dat die intrekking in die openbare belang is.”

2. (1) Artikel vier van die Hoofwet word hiermee gewysig—
(i) deur sub-artikel (2) te vervang deur die volgende sub-artikel:

Wysiging van artikel 4 van Wet 28 van 1937.

„(2) As 'n natuurlike persoon of 'n regspersoon of 'n liggaam by 'n magistraat aansoek gedoen het om 'n lisensie om 'n wapen te besit en—

(a) die redes wat die aansoeker aangevoer het waarom hy die wapen wil besit, aan die magistraat bevredigend voorkom; en

(b) die magistraat oortuig is dat die aansoeker se naam en faam goed is en dat dit onwaarskynlik is dat hy misbruik sal maak van die reg om die wapen te besit; en

- (c) the magistrate is not aware of any reasonable objection to the granting of the application, the magistrate may, on payment of the prescribed fee but subject to the provisions of sub-sections (4), (5) and (6) issue a licence for that arm in favour of the applicant, and in connection with such an application the provisions of sub-section (5) of section *two* shall *mutatis mutandis* apply ;”
- (ii) by the substitution in sub-section (5) for the words “person other than a European” of the words “any corporate body or to any body of persons or to any non-European”; and
- (iii) by the addition at the end of sub-section (6) of the words :
 “ Provided that with the approval of the Minister, a magistrate may issue a licence to possess an arm to a person under the age of fourteen years who has inherited the arm ; and the magistrate who issues the licence shall endorse thereon the name of a person over the age of fourteen years who shall possess the arm in trust for the person to whom the licence is issued. The magistrate of the district in which the person to whom the licence was issued resides may at any time, on good cause shown, substitute in the endorsement the name of another person over the age of fourteen years for the name of the person so appointed to possess the arm in trust. If at any time after he has reached the age of fourteen years the person to whom the licence has been issued satisfies the magistrate of the district in which he resides that he is not likely to abuse the right to possess the arm, the magistrate may upon production to him of the licence, cancel the endorsement thereon.”

(2) Any licence to possess an arm which was issued before the commencement of this Act to a corporate body or to a body of persons shall be deemed to have been issued under sub-section (2) of section *four* of the principal Act as amended by this section.

Amendment of
section 15 of
Act 28 of 1937.

3. Section *fifteen* of the principal Act is hereby amended by the substitution for sub-section (7) of the following sub-section :

“(7) No such licence shall be issued to any non-European or to any company, other than a company of which every director and the manager and secretary are Europeans”.

Replacement of
section 23 of
Act 28 of 1937.

4. Section *twenty-three* of the principal Act is hereby repealed and the following section substituted therefor :

“Restriction on supply and acquisition of arms and ammunition. 23. (1) No person shall supply to any person other than a licensed dealer—
 (a) any arm, unless the person supplied has produced to the supplier a licence authorizing the person supplied or a corporate body or a body of persons which the person supplied lawfully represents, to possess that arm ; or
 (b) any ammunition, unless the person supplied—
 (i) is a European who has produced to the supplier a licence, authorizing the person supplied or a corporate body or a body of persons which the person supplied lawfully represents, to possess an arm which is capable of firing the ammunition so supplied ; or
 (ii) has produced to the supplier a permit signed by a magistrate (or if the person supplied is a non-European, signed by a magistrate or by a native commissioner) not more than fourteen days before the date on which the ammunition is supplied, authorizing the person supplied to acquire the ammunition specified in the permit.”

(2) No person other than a licensed dealer shall acquire an arm unless he is the holder of a licence to possess that arm, or acquire or be in possession of any ammunition unless he is a European or a corporate body or a body of persons in lawful possession of an arm capable of firing that ammunition, or unless he acquires or has acquired that ammunition by virtue of a permit mentioned in sub-paragraph (ii) of paragraph (b) of sub-section (1).

- (c) die magistraat nie bewus is van 'n gegronde beswaar teen die bewilliging van die aansoek nie, dan kan die magistraat teen betaling van die voorgeskrewe fooi, dog behoudens die bepalinge van sub-artikels (4), (5) en (6) 'n lisensie vir daardie wapen op naam van die aansoeker uitreik en in verband met so 'n aansoek is die bepalinge van sub-artikel (5) van artikel *twee mutatis mutandis* van toepassing".
- (ii) deur in sub-artikel (5) die woorde „ander persoon as 'n blanke" te vervang deur die woorde „regspersoon of liggaam, of aan 'n nie-blanke"; en
- (iii) deur aan die end van sub-artikel (6) die volgende woorde by te voeg:
- „Met dien verstande dat 'n magistraat met goedkeuring van die Minister aan iemand wat jonger as veertien jaar is, wat 'n wapen geërf het, 'n lisensie om die wapen te besit kan uitreik; en die magistraat wat die lisensie uitreik, moet daarop die naam aanteken van iemand wat ouer as veertien jaar is, wat die wapen moet besit namens die persoon aan wie die lisensie uitgereik word. Die magistraat van die distrik waarin die persoon aan wie die lisensie uitgereik is, woonagtig is, kan te eniger tyd, om gegronde redes, in die aantekening die naam van 'n ander persoon wat ouer as veertien jaar is, in die plek stel van die naam van die persoon wat aldus benoem was om die wapen as verteenwoordiger te besit. As die persoon aan wie die lisensie uitgereik is, te eniger tyd na hy die ouderdom van veertien jaar bereik, die magistraat van die distrik waar hy woonagtig is, daarvan oortuig dat dit onwaarskynlik is dat hy misbruik sal maak van die reg om die wapen te besit, kan die magistraat by oorlegging van die lisensie die aantekening daarop roeier."
- (2) 'n Lisensie wat voor die inwerkingtreding van hierdie wet aan 'n regspersoon of aan 'n liggaam uitgereik is, word geag uitgereik te wees ingevolge sub-artikel (2) van artikel vier van die Hoofwet, soos deur hierdie artikel gewysig.
3. Artikel *vyftien* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur sub-artikel (7) te vervang deur die volgende sub-artikel:
- „(7) So 'n lisensie word nie uitgereik nie aan 'n nie-blanke of aan 'n maatskappy, behalwe 'n maatskappy waarvan iedere direkteur en die bestuurder en sekretaris blankes is".
4. Artikel *drie-en-twintig* van die Hoofwet word hiermee herroep en deur die volgende artikel vervang:
- „Beperking van verstreking en verkryging van wapens en ammunisie. 23 (1) Niemand mag aan iemand anders as 'n gelisensieerde handelaar—
- (a) 'n wapen verstreke nie, tensy die ontvanger aan die verstrekker 'n lisensie vertoon het, wat die ontvanger of 'n regspersoon of 'n liggaam, deur die ontvanger wettig verteenwoordig, magtig om daardie wapen te besit; of
- (b) enige ammunisie verstreke nie, tensy die ontvanger—
- [(i) 'n blanke is wat aan die verstrekker 'n lisensie vertoon het wat die ontvanger of 'n regspersoon of liggaam, wettig deur die ontvanger verteenwoordig, magtig om 'n wapen te besit waaruit die aldus verstrekte ammunisie afgeskiet kan word; of
- (ii) aan die verstrekker 'n permit vertoon het, wat deur 'n magistraat (of as die ontvanger 'n nie-blanke is, deur 'n magistraat of deur 'n naturellekommissaris) onderteken is, nie meer as veertien dae voor die dag waarop die ammunisie verstreke word, en wat die ontvanger magtig om die ammunisie te verkry wat in die permit aangegee word.
- (2) Niemand anders as 'n gelisensieerde handelaar mag 'n wapen verkry nie, tensy hy in besit is van 'n lisensie om daardie wapen te besit, of mag ammunisie verkry of besit nie, tensy hy 'n blanke of 'n regspersoon of liggaam is wat in die wettige besit is van 'n wapen waaruit daardie ammunisie afgeskiet kan word, of tensy hy daardie ammunisie verkry of verkry het uit kragte van 'n permit bedoel in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (b) van sub-artikel (1).

Wysiging van
artikel 15 van
Wet 28 van 1937.

Vervanging van
artikel 23 van
Wet 28 van 1937.

(3) When a person supplies any ammunition to the holder of a permit mentioned in sub-paragraph (ii) of paragraph (b) of sub-section (1), he shall endorse on the permit in ink in legible characters his name and business address (if any), or if he supplied the ammunition on behalf of his employer or on behalf of a firm or company, the name and business address of his employer or that firm or company, and the date on which the ammunition is supplied."

Amendment of
section 29 of
Act 28 of 1937.

5. Section *twenty-nine* of the principal Act is hereby amended—

(a) by the insertion in sub-section (3), after the word "arm" where it occurs the second time, of the words "or, if a licence to possess the arm was issued under the proviso to sub-section (6) of section *four*, the person whose name is endorsed thereon in terms of that proviso"; and

(b) by the substitution for sub-section (5) of the following new sub-sections:

"(5) If the arm is one for which a licence was issued under the proviso to sub-section (6) of section *four*, the magistrate shall, unless the person whose name is endorsed thereon in terms of that proviso satisfies him within a period of three months as from the date upon which the arm was delivered to the magistrate as aforesaid, that he could not prevent the child from being in possession of that arm, substitute in the endorsement the name of another suitable person over the age of fourteen years for the name of the first-mentioned person, or if in the opinion of the magistrate no such other suitable person is available he shall retain the arm until the owner thereof has attained the age of fourteen years, and when the owner has attained that age, he shall, at the request of the owner, deliver the arm to him, provided the magistrate is satisfied that the owner is not likely to abuse the right to possess the arm.

(5)*bis*. If the arm is not one for which a licence was issued under the proviso to sub-section (6) of section *four*, the arm shall be forfeited to the Crown unless the owner thereof satisfies the magistrate within a period of three months as from the date upon which it was delivered to the magistrate as aforesaid, that he could not prevent the child from being in possession of that arm."

Amendment of
section 34 of
Act 28 of 1937.

6. Section *thirty-four* of the principal Act is hereby amended by the addition at the end thereof of the following new paragraphs:

"(f) the circumstances in which, at the request of the holder of a licence issued under section *four*, that licence may be cancelled and the fee paid therefor refunded;

(g) the surrender and disposal of permits or licences issued under this Act, which have been cancelled or suspended or have ceased to be valid."

Amendment of
section 35 of
Act 28 of 1937.

7. Section *thirty-five* of the principal Act is hereby amended—

(a) by the insertion in paragraph (b) after the word "arm", of the words "or ammunition" and after the word "service" of the words "or training", and by the addition at the end of that paragraph of the following new sub-paragraph:

"(vii) in any organization for the training of boys or youths in habits of discipline and service which the Minister has by notice in the *Gazette* declared to be an organization referred to in this sub-paragraph, or which he possesses in his capacity as an official of any such organization";

(b) by the insertion in paragraph (d) after the words "any arm" of the words "or ammunition".

(c) by the insertion after paragraph (f) of the following new paragraph:

"(f)*bis*. if he is a non-European of the age of fourteen years or older who has not been declared to be unfit to possess an arm in terms of section *eight*

(3) Wanneer iemand aan die besitter van 'n permit bedoel in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (b) van sub-artikel (1) ammunisie verstrek, moet hy op die permit met ink in leesbare lettertekens aantekening maak van sy naam en besigheidsadres, (as hy een het), of as hy die ammunisie namens sy werkgever of namens 'n firma of maatskappy verstrek het, van die naam en besigheidsadres van sy werkgever of van daardie firma of maatskappy, en van die dag waarop die ammunisie verstrek word."

5. Artikel *neg-en-twintig* van die Hoofwet word hiermee gewysig—

Wysiging van artikel 29 van Wet 28 van 1937.

(a) deur in sub-artikel (3) na die woord „wapen” waar dit vir die tweede keer voorkom, die volgende woorde in te voeg: „of, as 'n lisensie om die wapen te besit ingevolge die voorbehoudsbepaling tot sub-artikel (6) van artikel *vier* uitgereik is, die persoon wie se naam daarop aangeteken is volgens daardie voorbehoudsbepaling”; en

(b) deur sub-artikel (5) te vervang deur die volgende nuwe sub-artikels:

„(5) As dit 'n wapen is waarvoor 'n lisensie ingevolge die voorbehoudsbepaling tot sub-artikel (6) van artikel *vier* uitgereik is, dan moet die magistraat, tensy die persoon wie se naam volgens daardie voorbehoudsbepaling daarop aangeteken is, hom binne 'n tydperk van drie maande vanaf die dag waarop die wapen soos voormeld aan die magistraat oorhandig is, oortuig dat hy nie die kind kan belet om in besit van daardie wapen te wees nie, in die aantekening die naam van voormelde persoon vervang deur die naam van 'n ander geskikte persoon wat ouer as veertien jaar is, of, as volgens die oordeel van die magistraat geen sodanige ander geskikte persoon beskikbaar is nie, dan moet hy die wapen behou totdat die eienaar van die wapen die ouderdom van veertien jaar bereik het, en wanneer die eienaar daardie ouderdom bereik het, moet hy op versoek van die eienaar die wapen aan hom oorhandig, mits die magistraat oortuig is dat dit onwaarskynlik is dat die eienaar van die reg om die wapen te besit, misbruik sal maak.

(5)*bis*. As dit 'n wapen is waarvoor nie 'n lisensie ingevolge die voorbehoudsbepaling tot sub-artikel (6) van artikel *vier* uitgereik is nie, dan verval die wapen aan die Kroon, tensy die eienaar daarvan binne 'n tydperk van drie maande vanaf die dag waarop dit soos vermeld aan die magistraat oorhandig is, die magistraat oortuig dat hy die kind nie kon belet om in besit van daardie wapen te wees nie."

6. Artikel *vier-en-dertig* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur aan die end daarvan die volgende nuwe paragrawe by te voeg:

Wysiging van artikel 34 van Wet 28 van 1937.

„(f) die omstandighede waarin op versoek van die besitter van 'n kragtens artikel *vier* uitgereikte lisensie daardie lisensie ingetrek kan word en die daarvoor betaalde fooi terugbetaal kan word;

(g) die teruggawe van, en beskikking oor permitte of lisensies wat ingevolge hierdie Wet uitgereik is en wat ingetrek of opgeskort of nie meer geldig is nie."

7. Artikel *vyf-en-dertig* van die Hoofwet word hiermee gewysig—

Wysiging van artikel 35 van Wet 28 van 1937.

(a) deur in paragraaf (b) na die woord „wapen” die woorde „of ammunisie” en na die woord „diens” die woorde „of opleiding” in te voeg, en deur aan die end van gemelde paragraaf die volgende nuwe sub-paragraaf by te voeg:

„(vii) in 'n organisasie wat die aankweek van dissipline en dienswilligheid by seuns en jongelinge beoog, en wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* verklaar het tot 'n organisasie wat onder hierdie sub-paragraaf val; of wat hy in sy hoedanigheid as ampsbekleder van so 'n organisasie besit”;

(b) deur in paragraaf (d) die woorde „of ammunisie” in te voeg na die woord „wapen” waar dit vir die eerste keer voorkom;

(c) deur die volgende nuwe paragraaf na paragraaf (f) in te voeg:

„(f)*bis*. as hy 'n veertienjarige of ouere nie-blanke is wat nie volgens artikel *agt* of *nege* onbekwaam

or *nine*, possess any arm lent or let and handed over to him by the owner thereof: Provided the magistrate or native commissioner of the district in which the person to whom the arm has been lent or let resides, is satisfied that he is not likely to abuse the right to possess an arm, and has issued to him a permit wherein the arm is sufficiently described to identify it and the period of the loan or lease (which shall not exceed three months) is specified, and wherein it is stated that he is authorized to possess the arm during that period";

- (d) by the insertion in paragraph (g) of the words "step-parent, guardian" after the word "parent" wherever it occurs; by the substitution in that paragraph for the word "livestock" wherever it occurs, of the word "property"; by the substitution in that paragraph for the word "tending" in both places where it occurs of the words "guarding, tending"; by the substitution in that paragraph for the word "tended" of the words "guarded or tended", and by the deletion in that paragraph of the words "granted by himself or by his predecessor"; and

- (e) by the substitution, for paragraph (k) of the following paragraph:

"(k) if he has not been declared to be unfit to possess an arm in terms of section *eight* or *nine*, and he is a director, trustee, servant or other office holder of a corporate body or a member or servant of a body of persons to which a licence to possess an arm has been issued under sub-section (2) of section *four*, possess, in the performance of his duties as such director, trustee, office holder, member or servant, any arm for which the said licence was issued."

Amendment of section 36 of Act 28 of 1937.

8. Section *thirty-six* of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the addition, at the end of the definition of the word "deal" of the following words: "and any inducement of any person or any attempt to induce any person to acquire any arm or ammunition, whether from the person making the inducement or attempt or from any other person, if the inducement or attempt is made as a business";
- (b) by the insertion after the definition of the word "Minister", of the following new definition: " 'native commissioner' includes an additional native commissioner and an assistant native commissioner ".

Amendment of First Schedule to Act 32 of 1925.

9. Item 4 of the First Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, is hereby amended by the addition at the end thereof of the following new provision:

"Exemption:

Any person who is the holder of a licence to deal in arms and ammunition issued under the provisions of section *fifteen* of the Arms and Ammunition Act, 1937 (Act No. 28 of 1937)".

Amendment of section 51 of Act 31 of 1917 as amended by Act 46 of 1935.

10. Sub-section (1) of section *fifty-one* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, is hereby amended—

- (a) by the insertion of the words "or article" after the word "substance"; and
- (b) by the insertion of the words "or firearms and ammunition or to explosives" after the word "drugs".

Short title and commencement.

11. This Act shall be called the Arms and Ammunition Amendment Act, 1939, and shall come into operation on the first day of October, 1939.

- verklaar is om 'n wapen te besit nie, 'n wapen besit wat die eienaar daarvan aan hom uitgeleen of verhuur en oorhandig het, mits die magistraat of naturellekommissaris van die woondistrik of van die persoon aan wie die wapen uitgeleen of verhuur is, daarvan oortuig is dat dit onwaarskynlik is dat hy van die reg om 'n wapen te besit, misbruik sal maak, en aan hom 'n permit uitgereik het, waarin die wapen voldoende beskrywe word om dit te identifiseer, waarin die leen- of huurtyd (wat nie langer as drie maande mag wees nie) bepaal word en waarin staan dat hy gemagtig word om gedurende daardie tydperk die wapen te besit” :
- (d) deur in paragraaf (g) die woorde „stiefouer, voog” na die woord „ouer” orals waar dit voorkom in te voeg, deur in gemelde paragraaf die woord „vee” orals waar dit voorkom, deur die woord „eiendom” te vervang, deur in gemelde paragraaf die woord „oppas” in albei plekke waar dit voorkom, deur die woorde „bewaak, oppas” te vervang, deur in gemelde paragraaf die woord „opgepas” deur die woorde „bewaak of opgepas” te vervang, en deur in gemelde paragraaf die woorde „deur homself of deur sy voorganger verleen” te skrap; en
- (e) deur paragraaf (k) te vervang deur die volgende paragraaf :
- „(k) as hy nie volgens artikel *agl* of *nege* onbekwaam verklaar is nie om 'n wapen te besit en hy is 'n direkteur, kurator, dienaar of ander ampsbekleër van 'n regspersoon of 'n lid of dienaar van 'n liggaam waaraan ingevolge sub-artikel (2) van artikel *vier* 'n lisensie uitgereik is, by die verrigting van sy werksaamhede as so 'n direkteur, kurator, ampsbekleër, lid of dienaar 'n wapen besit waarvoor bedoelde lisensie uitgereik is.”
8. Artikel *ses-en-dertig* van die Hoofwet word hiermee gewysig— Wysiging van artikel 36 van Wet 28 van 1937.
- (a) deur aan die end van die omskrywing van die uitdrukking „handel dryf” die volgende woorde by te voeg : „en die beweging of 'n poging tot beweging van iemand om 'n wapen of ammunisie te verkry, hetsy van die persoon van wie die beweging of poging uitgaan, hetsy van iemand anders, as die beweging of poging as 'n besigheid verrig word” ;
- (b) deur die volgende nuwe omskrywing na die omskrywing van die woord „Minister” in te voeg : „naturellekommissaris”, ook 'n addisionele naturellekommissaris en 'n assistent-naturellekommissaris”.
9. Item 4 van die Eerste Bylae tot die „Licenties Konsolidatie Wet, 1925”, word hiermee gewysig deur aan die end daarvan die volgende nuwe bepaling toe te voeg : Wysiging van Eerste Bylae tot Wet 32 van 1925.
- „Vrijstelling :
- Een ieder die de houder is van een licentie om in wapens en ammunisie handel te drijven uitgereikt krachtens de bepalingen van artikel *vijftien* van de „Wapens- en Ammunisiewet, 1937” (Wet No. 28 van 1937)”.
10. Sub-artikel (1) van artikel *een-en-vyftig* van die „Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917” word hiermee gewysig— Wysiging van artikel 51 van Wet 31 van 1917 soos gewysig deur Wet 46 van 1935.
- (a) deur die woord „voorwerp” na die woord „stof” in te voeg; en
- (b) deur die woorde „of vuurwapens en ammunitie of ontplofbare stoffen” na die woord „medicijnen” in te voeg.
11. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Wapens en Ammunisie, 1939, en tree op die eerste dag van Oktober 1939 in werking. Kort titel en inwerkingtreding.

BILL

To regulate the display of advertisements outside certain municipal areas at places visible from public roads, and the depositing of disused motor vehicles or refuse and the erection of structures near certain public roads, and the access to certain land from such roads.

(Introduced by the MINISTER OF THE INTERIOR.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows :—

Definitions.

1. In this Act, unless inconsistent with the context—

“ Administrator ” means the Administrator of a province, acting with the consent of the executive committee of the provincial council of the province ; 5

“ advertisement ” means any visible representation of a word, name, letter, figure or object or of an abbreviation of a word or name, or of any sign or symbol ; or any light which is not intended solely for illumination or as a warning against any danger ; 10

“ board ” means the National Road Board established by section *two* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935) ; 15

“ controlling authority ” means, in relation to a declared road, the board and in relation to any other road, the Administrator concerned ;

“ declared road ” means a road proclaimed under section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935) as a national road or as a provincial road or as a special road ; 20

“ building restriction road ” means, in relation to a road in the Province of Natal, a road which is a main trunk road by virtue of a declaration under Act No. 9 of 1902 of Natal, and in relation to a road in any province, a road which is a main road in terms of any law in force in that province, or which the Administrator concerned has proclaimed as a building restriction road under section *seven* and which he has not deproclaimed as such ; 25 30

“ Minister ” means the Minister of the Interior or any other Minister of State to whom the Governor-General may from time to time have assigned the administration of this Act or any other Minister of State acting in the stead of that Minister ; 35

“ occupier ”, in relation to any land, means any person who is in actual occupation of that land and if no person is in actual occupation thereof, any person who whether as owner, lessee, licensee or otherwise has, for the time being, control of that land ; 40

“ public road ” means any road which the public has the right to use ;

“ road ” means a road (excluding a railroad) intended for the passage of vehicles and includes a bridge or ford in the line thereof and any land which, in terms of any law, has been reserved for the purposes thereof or in connection therewith : Provided that if the width of a road, including any land reserved as aforesaid for the purposes of or in connection with that road, has not been determined by or in terms of any law, that road shall for the purposes of this Act be deemed to comprise the strip of land, one hundred feet wide, along whose centre line runs the centre line of that part of the road over which vehicles ordinarily pass or which is intended for the passage of vehicles ; 45 50 55

“ township ”, in relation to any land in the Province of the Cape of Good Hope, includes a subdivided estate as defined in any law relating to townships or subdivided estates ; 60

WETSONTWERP

Tot reëling van die vertoning van advertensies buite sekere stedelike gebiede op plekke wat vanuit publieke paaie sigbaar is, en van die weggooi van motorvoertuie wat nie meer gebruik word nie en van vuilgoed, en van die oprigting van bouwerke naby sekere publieke paaie, en van toegang tot sekere grond vanuit sulke paaie.

(Ingedien deur die MINISTER VAN BINNELANDSE SAKE.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, 5 beteken—
 - „Administrateur”, die Administrateur van ’n provinsie wat optree met toestemming van die uitvoerende komitee van die provinsiale raad van die provinsie;
 - 10 „advertensie”, enige sigbare voorstelling van ’n woord, naam, letter, figuur of voorwerp, of van ’n verkorting van ’n woord of naam, of van enige teken of simbool; of enige lig wat nie uitsluitlik vir verligting of as ’n waarskuwing teen gevaar bedoel is nie;
 - 15 „raad”, die Nasionale Padraad, ingestel deur artikel twee van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935);
 - „beherende gesag”, met betrekking tot ’n verklaarde pad, die raad, en met betrekking tot ’n ander pad, die betrokke Administrateur;
 - 20 „verklaarde pad”, ’n pad wat ingevolge artikel vier van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), verklaar is tot ’n nasionale pad of tot ’n provinsiale pad of tot ’n spesiale pad;
 - 25 „boubeperkingspad”, met betrekking tot ’n pad in die Provinsie Natal, ’n pad wat kragtens ’n verklaring ingevolge Wet No. 9 van 1902 van Natal ’n hoofpad is, en met betrekking tot ’n pad in enige provinsie, ’n pad wat volgens enige in daardie provinsie geldende wet ’n hoofpad is, of wat die betrokke Administrateur ingevolge artikel sewe as ’n boubeperkingspad geproklameer het en wat hy nie as sulks gedeproklameer het nie;
 - 30 „Minister”, die Minister van Binnelandse Sake of ’n ander Staatsminister aan wie die Goewerneur-generaal van tyd tot tyd die uitvoering van hierdie Wet mag opgedra het of ’n ander Staatsminister wat namens daardie Minister optree;
 - 35 „okkupeerder”, met betrekking tot enige grond, enigeen wat werklik daardie grond okkupeer, en as niemand daardie grond werklik okkupeer nie, enigeen wat hetsy as eienaar, huurder, verlofhouer of in ’n ander hoedanigheid op die betrokke tydstip beheer oor daardie grond het;
 - 40 „publieke pad”, ’n pad wat die publiek die reg het om te gebruik;
 - 45 „pad”, ’n pad (behalwe ’n spoorweg) wat vir voertuigverkeer bedoel is en omvat ’n brug of drif waaroor daardie pad loop en alle grond wat volgens enige wetsbepaling vir daardie doel of in verband daarmee gereserveer is: Met dien verstande dat as die breedte van ’n pad, met inbegrip van alle grond wat soos voormeld vir die doel van of in verband met daardie pad gereserveer is, nie volgens een of ander wetsbepaling vasgestel is nie, dan word daardie pad by die toepassing van hierdie Wet geag die honderd 50 voet breë strook grond te omvat, langs die middellyn waarvan die middellyn van daardie deel van die pad loop, waaroor voertuie gewoonlik gaan of wat bedoel is vir voertuigverkeer;
 - 55 „dorp”, met betrekking tot grond in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, ook ’n onderverdeelde landgoed, soos omskrywe in een of ander wet op dorpe of onderverdeelde landgoedere;
 - 60

Woordomskrywing.

"urban area" means the area consisting of the erven or lots and of the squares or other similar open spaces and of the streets bounded by erven or lots or squares or other open spaces in a city, borough, town, village or township which is under the jurisdiction of a city council, municipal council, town council, village council or town board, village management board or local board.

Prohibition of certain advertisements visible from public roads.

2. (1) Subject to the provisions of sub-sections (4) and (5) of this section and of section *six*, no person shall display an advertisement which is visible from a public road, unless it is displayed in accordance with the written permission of the controlling authority concerned: Provided that any person, may without the permission of a controlling authority (but subject to the provisions of sub-section (2) of this section and of sub-section (1) of section *four*)—

- (a) display, on a building or on the curtilage appertaining thereto, such an advertisement which discloses merely the name or nature of any business or undertaking carried on therein or the name of the proprietor or manager of that business or undertaking or any information which relates solely to that business or undertaking or to any article or service supplied in connection with that business or undertaking; or
- (b) display, outside a public road, such an advertisement which relates solely to an article produced or to a service performed or business or undertaking carried on, or to a form of recreation available or to an entertainment, meeting or sale to be held upon the land upon which the advertisement is displayed, or to the sale or lease of that land; or
- (c) display, outside a public road, such an advertisement which merely indicates that a particular road or path is a private or farm road or a path or is intended for a particular class of traffic or leads to a particular place or that a particular act is prohibited or permitted; or
- (d) display, on or at a gate, such an advertisement which conveys merely the name of a property or locality to which the gate gives access, or a warning, or a request or direction to close the gate.

(2) When the Minister has made a regulation under paragraph (b) of sub-section (1) of section *thirteen* which relates to an advertisement mentioned in any paragraph of the proviso to sub-section (1) of this section, no person shall display in terms of that paragraph any advertisement mentioned therein, unless the advertisement is displayed in accordance with the requirements of that regulation, but subject, to the provisions of sub-sections (4) and (5) of this section and of section *six*.

(3) The Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, define any class of advertisement not mentioned in the proviso to sub-section (1), which may be displayed without the permission of a controlling authority, if it is displayed in a form or manner or at a place or in circumstances or on conditions defined in the proclamation, and thereupon any such advertisement shall, for the purposes of this Act, be deemed to be an advertisement mentioned in the said proviso.

(4) The preceding provisions of this section shall not apply in connection with an advertisement which is being displayed at the commencement of this Act, for so long as it remains continuously displayed in the same place, unless the controlling authority concerned has, in terms of section *four*, directed that it be removed or altered.

(5) The preceding provisions of this section shall not apply in connection with an advertisement displayed on land belonging to or under the control of the Railway Administration, within the limits of a railway station, siding or halt.

Permission to display advertisements.

3. A controlling authority may, in its discretion, grant or refuse any permission mentioned in sub-section (1) of section *two* for which any person has applied, and if it grants such permission it may (subject to the applicable provisions of any regulation made under paragraph (b) of sub-section (1) of section *thirteen*), prescribe the specifications to which the advertisement whereto the permission relates, shall conform, the period during which the permission shall be of effect, the manner, place and circumstances in which and the conditions on which the advertisement may be displayed, and may at any time alter or revoke any such permission.

„stadsgebied”, die gebied wat bestaan uit die erwe of persele, die pleine of ander dergelike oop ruimtes en die strate wat begrens word deur erwe of persele of pleine of ander oop ruimtes in ’n stad of dorp wat bestuur word deur ’n stadsraad, munisipale raad, dorpsraad, dorpsbestuur of plaaslike bestuur.

5

2. (1) Behoudens die bepalings van sub-artikels (4) en (5) van hierdie artikel en van artikel *ses*, mag niemand ’n advertensie wat vanuit ’n publieke pad sigbaar is, vertoon nie, tensy dit vertoon word ooreenkomstig die skriftelike vergunning van die betrokke beherende gesag: Met dien verstande dat enigeen sonder vergunning van ’n beherende gesag (dog behoudens die bepalings van sub-artikel (2) van hierdie artikel en van sub-artikel (1) van artikel *vier*)—

Verbod van sekere advertensies wat vanuit ’n publieke pad sigbaar is.

15

(a) op ’n gebou of op die daarby behorende werf, so ’n advertensie mag vertoon, wat slegs vermeld die naam of aard van ’n besigheid of onderneming wat daarin gedryf word, of die naam van die eienaar of bestuurder van daardie besigheid of onderneming of enige inligting wat alleen betrekking het op daardie besigheid of onderneming of op ’n artikel of op dienste wat in verband met daardie besigheid of onderneming gelewer word; of

20

(b) buite ’n publieke pad so ’n advertensie mag vertoon, wat slegs betrekking het op ’n artikel wat voortgebring of op dienste wat verrig of op ’n besigheid of onderneming wat gedryf word of op ’n soort van ontspanning wat beskikbaar is of op ’n vermaaklikheid, vergadering of verkoping wat plaasvind op die grond waarop die advertensie vertoon word, of op die verkoop of verhuring van daardie grond; of

25

(c) buite ’n publieke pad so ’n advertensie mag vertoon wat slegs te kenne gee dat ’n bepaalde pad ’n private pad of ’n plaaspad is of vir ’n bepaalde soort van verkeer bestem is of na ’n bepaalde plek voer of dat ’n bepaalde handeling verbode of veroorloof is; of

30

(d) op of by ’n hek so ’n advertensie mag vertoon, wat slegs die naam aangee van ’n eiendom of plek waarheen die hek toegang verleen of wat slegs ’n waarskuwing bevat of die toemaak van die hek versoek of gelas.

40

(2) Wanneer die Minister kragtens paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel *dertien* ’n regulasie uitgevaardig het wat betrekking het op ’n advertensie bedoel in een of ander paragraaf van die voorbehoudsbepaling tot sub-artikel (1) van hierdie artikel, dan mag niemand volgens daardie paragraaf ’n daarin bedoelde advertensie vertoon nie, tensy die advertensie ooreenkomstig die vereistes van daardie regulasie vertoon word, dog behoudens die bepalings van sub-artikels (4) en (5) van hierdie artikel en van artikel *ses*.

50

(3) Die Goewerneur-generaal kan by proklamasie in die *Staatskoerant* enige soort advertensie omskrywe wat nie in die voorbehoudsbepaling tot sub-artikel (1) vermeld word nie, wat sonder die vergunning van ’n beherende gesag vertoon mag word, mits dit vertoon word in ’n vorm of op ’n wyse of op ’n plek of onder omstandighede of op voorwaardes wat in die proklamasie omskryf word, en daarop word so ’n advertensie by die toepassing van hierdie Wet beskou as ’n advertensie wat in bedoelde voorbehoudsbepaling vermeld word.

60

(4) Die voorgaande bepalings van hierdie artikel geld nie in verband met ’n advertensie wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet vertoon word, vir solank as wat dit onafgebroke op dieselfde plek vertoon bly, tensy die betrokke beherende gesag kragtens artikel *vier* gelas het dat dit verwyder of verander moet word.

65

(5) Die voorgaande bepalings van hierdie artikel geld nie in verband met ’n advertensie wat op grond, wat aan die Spoorwegadministrasie behoort of onder sy beheer staan, vertoon word binne die perke van ’n spoorwegstasie, -silyn of -halte.

70

3. ’n Beherende gesag kan die vergunning bedoel in sub-artikel (1) van artikel *twee*, waarom iemand aansoek gedoen het, na goeddunke verleen of weier, en wanneer hy die vergunning verleen, dan kan hy (behoudens die toepaslike bepalings van een of ander regulasie uitgevaardig kragtens paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel *dertien*), voorskryf die spesifikasies waarmee die advertensie, waarop die vergunning betrekking het, moet ooreenkom, die geldigheidsduur van die vergunning, die wyse waarop, die plek waar, die omstandighede waaronder en die voorwaardes waarop die advertensie vertoon mag word, en kan die vergunning te eniger tyd wysig of intrek.

75

80

Vergunning om advertensies te vertoon.

Removal of
advertisements.

4. (1) When there is being displayed at a place visible from a public road, an advertisement—

- (a) for which no permission was granted under section three or the permission for which has expired or has been revoked; or
- (b) which does not conform to the specifications or conditions prescribed in any permission granted therefor or in any regulation applicable thereto, or which is being displayed in a manner or place or in circumstances other than those prescribed in any such permission or regulation,

the controlling authority concerned may, by notice in writing, direct any person who displays that advertisement to remove it or to effect such alterations in the nature of the advertisement or in the manner or place or circumstances in which it is displayed, as may be prescribed in the notice, and to effect such removal or alteration within such period (which shall be not less than fourteen days as from the date on which the notice was given), as may be specified in the notice: Provided that a controlling authority shall not, within a period of six months as from the date of commencement of this Act, give any such direction in regard to an advertisement which was being displayed on the last mentioned date, and has thereafter been displayed continuously in the same place.

(2) If a person to whom a notice was given in terms of sub-section (1) fails to comply with a direction contained in that notice within the period therein specified, the controlling authority may, at any time after the expiration of that period, through the agency of any person authorized thereto by the controlling authority, enter upon the land upon which the advertisement to which the notice relates, is being displayed and remove the advertisement or effect the alterations prescribed in the notice.

(3) A controlling authority may recover the expenses which it incurred by any action taken under sub-section (2) from any person to whom the notice in question was given, unless he proves—

- (a) that he did not, at the time when he received the notice, nor at any time thereafter, display the advertisement; or
- (b) that he did not take any active part in displaying the advertisement and did not grant any person permission to display it and did not receive any valuable consideration in connection with the displaying of the advertisement, and that he does not manufacture an article or own, control or manage a business or undertaking to which the advertisement relates.

Presumptions.

5. For the purposes of sections two and four—

- (a) a person who has erected or otherwise caused the appearance of an advertisement or who has renovated or repaired it, or who has permitted the erection, appearance, renovation or repair and any person who is entitled to remove it, shall be deemed to display that advertisement while and whenever it is visible from a public road;
- (b) an advertisement which is visible from a public road shall be deemed to have been displayed after the date of commencement of this Act, unless the contrary is proved;
- (c) a person who owns or occupies land whereon an advertisement, which is visible from a public road, is being displayed, or whereon is situate such an advertisement which has been renovated or repaired, and the manufacturer of any article or the proprietor of any business or undertaking to which such an advertisement relates and any agent of such a manufacturer or proprietor shall, unless the contrary is proved, be deemed to have erected that advertisement or otherwise to have caused it to appear or to have renovated, restored or repaired it, as the case may be, or to have permitted its erection, appearance, renovation or repair;
- (d) every road shall be deemed to be a public road, unless the contrary is proved;
- (e) any place at or near a public road shall be deemed to be in or on that road, unless it is proved to be outside that road;
- (f) any person who purports to exercise any right in connection with land to which the public has no access as a matter of right, or who is from time to time upon any such land, shall be deemed to occupy that land, unless the contrary is proved.

4. (1) Wanneer daar op 'n plek wat vanuit 'n publieke pad sigbaar is, 'n advertensie vertoon word— Verwydering van advertensies.
- (a) waarvoor geen vergunning ingevolge artikel drie verleen is nie, of waarvoor die vergunning verstryk of ingetrek is; of
- (b) wat nie ooreenkom nie met die spesifikasies of voorwaardes, voorgeskryf in die vergunning daarvoor of in 'n regulasie wat daarop van toepassing is, of wat vertoon word op 'n ander wyse of plek of onder ander omstandighede as dié wat so 'n vergunning of regulasie voorskryf,
- dan kan die betrokke beherende gesag enigeen wat daardie advertensie vertoon, skriftelik aansê om dit te verwyder of om sodanige veranderings aan te bring in die aard van die advertensie of in die wyse waarop, of die plek waar, of in die omstandighede waaronder dit vertoon word, as wat in die aansegging voorgeskryf word, en om die verwydering of verandering uit te voer binne so 'n tydperk (wat nie korter mag wees nie as veertien dae vanaf die datum van die aansegging) as wat in die aansegging vasgestel mag word: Met dien verstande dat 'n beherende gesag nie binne 'n tydperk van ses maande vanaf die inwerkingtredingsdatum van hierdie Wet so 'n aansegging mag uitvaardig nie met betrekking tot 'n advertensie wat op laasgenoemde datum vertoon was en daarna onafgebroke op dieselfde plek vertoon is.
- (2) As iemand wat 'n aansegging volgens sub-artikel (1) ontvang het, in gebreke bly om daaraan gevolg te gee binne die tydperk wat daarin vasgestel is, dan kan die beherende gesag te eniger tyd na die verstryking van daardie tydperk deur middel van iemand wat deur die beherende gesag daartoe gemagtig is, die grond betree waar die advertensie, waarop die aansegging betrekking het, vertoon word en die advertensie verwyder of die veranderings uitvoer wat in die aansegging voorgeskryf is.
- (3) 'n Beherende gesag kan die koste wat hy gemaak het deur sy handeling kragtens sub-artikel (2) verhaal op die persoon wat hy soos voormeld aangesê het, tensy daardie persoon bewys—
- (a) dat hy nog op die tydstip toe hy die aansegging ontvang het, nog te eniger tyd daarna, die advertensie vertoon het; of
- (b) dat hy nie aktief deelgeneem het nie aan die vertoning van die advertensie en dat hy aan niemand vergunning verleen het om dit te vertoon en dat hy geen vergoeding van waarde ontvang het in verband met die vertoning van die advertensie en dat hy nie 'n artikel vervaardig of 'n besigheid of onderneming besit, beheer of bestuur, waarop die advertensie betrekking het nie.
5. By die toepassing van artikels twee en vier— Vermoedens.
- (a) word vermoed dat iemand wat 'n advertensie opgerig of op ander wyse laat verskyn het, of wat dit vernuwe of herstel het, of wat die oprigting, verskyning, vernuwing of herstelling toegelaat het, en enigeen wat geregtig is om dit te verwyder, daardie advertensie vertoon terwyl en so dikwels as dit vanuit 'n publieke pad sigbaar is;
- (b) word behoudens teëbewys vermoed dat 'n advertensie wat vanuit 'n publieke pad sigbaar is, na die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet vertoon is;
- (c) word behoudens teëbewys vermoed dat die eienaar of okkupeerder van grond waarop 'n advertensie, wat vanuit 'n publieke pad sigbaar is, vertoon word, of waarop daar so 'n advertensie voorkom wat vernuwe, of herstel is, asook die vervaardiger van 'n artikel of die eienaar van 'n besigheid of onderneming waarop so 'n advertensie betrekking het, en 'n verteenwoordiger van so 'n vervaardiger of eienaar, daardie advertensie opgerig het of dit op ander wyse laat verskyn het, of al na die geval dat hy dit vernuwe of herstel het, of dat hy die oprigting, verskyning, vernuwing of herstelling daarvan toegelaat het;
- (d) word behoudens teëbewys vermoed dat elke pad 'n publieke pad is;
- (e) word vermoed dat elke plek wat by of naby 'n publieke pad is, in of op daardie pad is tensy bewys word dat dit buite daardie pad is;
- (f) word behoudens teëbewys vermoed dat iemand wat handel soos iemand wat een of ander reg het in verband met grond waartoe die publiek van regsweë geen toegang het nie, of wat van tyd tot tyd op sulke grond is, daardie grond okkupeer.

Exceptions.

6. The provisions of sections *two* and *four* shall not apply in connection with any advertisement—

- (a) which is displayed on a vehicle which is being used on a public road, if it is proved that the main purpose for which that vehicle is being so used is not to display that advertisement; 5
- (b) which is displayed in an urban area;
- (c) which a person in the service of the State or of a provincial administration or of anybody which is empowered by a law relating to roads to construct 10 or maintain roads, displays in the performance of his duties in such service;
- (d) which is displayed on a public road in accordance with the consent of the administration or a body authorized by a law relating to roads to construct 15 and maintain that road, and which merely indicates that a road or path leading out of the said public road, is a private or farm road or path or is intended for a particular class of traffic or leads to a particular place, or which conveys merely a warning. 20

Proclamation of building struction roads.

7. (1) An Administrator may in the *Provincial Gazette* of his province proclaim any public road or any section of a public road in his province to be a building restriction road for the purposes of this Act, and he may by a like proclamation withdraw such a first-mentioned proclamation, and thereupon 25 the road or section of a road in question shall cease to be a building restriction road.

(2) When an Administrator has proclaimed a road to be a building restriction road, he shall cause so many suitable notices of that proclamation as he may deem necessary to be 30 erected along the road or section of the road to which the proclamation relates, and upon the withdrawal of the proclamation he shall cause those notices to be removed.

Prohibition of dumping of rubbish near certain roads.

8. (1) No person shall, within a distance of two hundred yards of the centre line of a declared road or of a building 35 restriction road deposit, outside an urban area, so as to be visible from that road, a disused motor vehicle or a disused part of a motor vehicle or any rubbish or other refuse, except in accordance with the permission in writing granted by the controlling authority concerned. 40

(2) When a motor vehicle which was involved in an accident, or any part thereof, is abandoned at or near the place where the accident occurred, and is not removed from that place within a period of fourteen days as from the date on which the accident occurred, the person who last drove the motor vehicle 45 and the owner thereof shall be deemed, for the purposes of sub-section (1) to have deposited the motor vehicle or the said part thereof, at the said place.

(3) When any person has deposited or is deemed to have deposited any object or substance in contravention of sub-section (1), the controlling authority concerned may direct the said person to remove or destroy that object or substance and if he fails to comply with that direction, the controlling authority may cause the object or substance to be removed 50 or destroyed and may recover from the said person the cost of the removal or destruction. 55

Prohibition of erection of structures near certain roads.

9. (1) Subject to the provisions of sub-section (2) no person shall erect or permit the erection of any structure which is attached to the land on which it stands within a distance of one hundred yards from the centre line of a road which is a declared road or a building restriction road, except in accordance with the permission in writing granted by the controlling authority concerned: Provided that the preceding provisions of this section shall not apply in connection with a structure erected by or on behalf of the Railway Admini- 65 stration on land under its control or in connection with a structure erected in an urban area or on an erf or lot in a township which has been established in accordance with a law relating to townships, or in connection with a fence or wall which does not rise more than five feet above the surface of 70 the land upon which it stands or in connection with an irrigation work as defined in the law relating to irrigation; and provided, further that any permission granted under this section shall not legalize the erection of a structure which is unlawful under any other law. 75

(2) The Minister may, after consultation with the controlling authority concerned, by notice in the *Gazette* declare that with reference to any declared road or building restriction road, defined in the notice, or with reference to any defined section of any such road, the distance of one hundred yards mentioned 80 in sub-section (1) shall be reduced to any such distance of

6. Die bepalings van artikels twee en vier is nie van toepassing Uitsonderings.
nie in verband met 'n advertensie—

- (a) wat aan 'n voertuig vertoon word wat op 'n publieke
pad gebruik word, as bewys word dat die hoofdoel
5 waarvoor daardie voertuig aldus gebruik word, nie
is om daardie advertensie te vertoon nie;
- (b) wat in 'n stadsgebied vertoon word;
- (c) wat iemand in diens van die Staat of van 'n provinsiale
administrasie of van 'n liggaam wat kragtens 'n wet
10 betreffende paaie bevoeg is om paaie aan te lê of
in stand te hou, by die verrigting van sy ampswerk-
saamhede vertoon;
- (d) wat vertoon word op 'n publieke pad ooreenkomstig,
die toestemming van die Administrasie of 'n liggaam
15 wat kragtens 'n wet betreffende paaie bevoeg is om
daardie pad aan te lê en in stand te hou, as dit slegs
aandui dat 'n pad wat uit bedoelde publieke pad
draai, 'n privaat- of plaaspad is, of vir 'n bepaalde
soort verkeer bestem is, of na 'n bepaalde plek voer,
20 of as dit slegs 'n waarskuwing bevat.

7. (1) 'n Administrateur kan in die *Provinsiale Koerant* Proklamering
van sy provinsie enige publieke pad of enige stuk van 'n publieke van boube-
pad in sy provinsie tot 'n boubeperkingspad proklameer vir perkingspaaie.
die toepassing van hierdie Wet, en hy kan deur 'n dergelike
25 proklamasie so 'n eersbedoelde proklamasie intrek, en dan is
die betrokke pad of stuk van 'n pad nie meer 'n boubeperkings-
pad nie.

(2) Wanneer 'n Administrateur 'n pad tot 'n boubeperkings-
pad geproklameer het, dan moet hy soveel gepaste kennis-
30 gewings van daardie proklamering as wat hy nodig ag, laat
oprig langs die pad of stuk pad waarop die proklamasie betrek-
king het, en na die intrekking van die proklamasie moet hy
daardie kennisgewings laat verwyder.

8. (1) Niemand mag binne 'n afstand van tweehonderd
35 jaarts vanaf die middellyn van 'n verklaarde pad of van 'n
boubeperkingspad buite 'n stadsgebied, sodat dit vanuit
daardie pad sigbaar is, 'n onbruikbare motorvoertuig of 'n
onbruikbare deel van 'n motorvoertuig of vuilgoed of ander
afval weggooi nie, tensy dit gedoen word ooreenkomstig 'n
40 skriftelike vergunning verleen deur die betrokke beherende
gesag.

Verbod op
weggooi va
vuilgoed n
sekere pa

(2) Wanneer 'n motorvoertuig wat by 'n ongeval betrokke
was, of 'n deel daarvan, by of in die nabyheid van die plek
waar die ongeval plaasgevind het, verlaat is en nie van daardie
45 plek verwyder is nie binne 'n tydperk van veertien dae vanaf
die dag waarop die ongeval plaasgevind het, dan word by die
toepassing van sub-artikel (1) vermoed dat die persoon wat
laaste die voertuig gedryf het asook die eienaar daarvan die
motorvoertuig of bedoelde deel daarvan op voormelde plek
50 weggegooi het.

(3) Wanneer iemand 'n voorwerp of stof in stryd met sub-
artikel (1) weggegooi het of vermoed word weg te gegooi het,
dan kan die betrokke beherende gesag bedoelde persoon aansê
om daardie voorwerp of stof te verwyder of te vernietig en
55 as hy in gebreke bly om aan daardie aansegging gevolg te
gee, dan kan die beherende gesag die voorwerp of stof laat
verwyder of vernietig en die koste van die verwydering of
vernietiging op bedoelde persoon verhaal.

9. (1) Behoudens die bepalings van sub-artikel (2) mag
60 niemand 'n bouwerk wat verbonde is aan die grond waarop di
staan, binne 'n afstand van honderd jaarts vanaf die middellyn
van 'n verklaarde pad of van 'n boubeperkingspad oprig of
tot die oprigting daarvan vergunning verleen nie, tensy dit
gedaan word ooreenkomstig 'n skriftelike vergunning verleen
65 deur die betrokke beherende gesag: Met dien verstande dat
die voorgaande bepalings van hierdie artikel nie van toepassing
is nie in verband met 'n bouwerk opgerig deur of namens die
Spoorwegadministrasie op grond wat onder sy beheer is of
in verband met 'n bouwerk opgerig in 'n stadsgebied of op 'n
70 erf of perseel in 'n dorp wat aangelê is ooreenkomstig 'n wet
betreffende dorpe, of in verband met 'n heining of muur wat
nie hoër as vyf voet uitsteek nie bo die oppervlakte van die
grond waarop dit staan, of in verband met 'n besproeiingswerk
soos omskrywe in die wet op besproeiing; en met dien ver-
75 stande voorts dat 'n vergunning ingevolge hierdie artikel ver-
leen, nie die oprigting van 'n bouwerk wettig nie, as dit in
stryd is met 'n ander wet.

Verbod op
oprigting van
bouwerke naby
sekere paaie.

(2) Die Minister kan, na beraadslaging met die betrokke
beherende gesag, by kennisgewing in die *Staatskoerant* verklaar
80 dat die afstand van honderd jaarts bedoel in sub-artikel (1)
met betrekking tot 'n verklaarde pad of 'n boubeperkingspad

not less than forty yards, as is specified in the notice, and thereupon sub-section (1) shall be applied in relation to the road or section of a road so defined, as if the aforesaid reduced distance had been set forth therein in lieu of the distance of one hundred yards.

(3) A controlling authority may, in its discretion, but subject to the provisions of section *twelve* grant or refuse any permission mentioned in sub-section (1) for which any person has applied and if it grants such permission, it may prescribe the specifications to which the structure whereto the permission relates, shall conform and the manner, place and circumstances in which and the conditions on which the structure may be erected.

(4) When a structure has been erected in contravention of sub-section (1), the controlling authority concerned may deal with that structure, and with the person who erected it or permitted its erection *mutatis mutandis*, in accordance with the applicable provisions of section *four*.

Restriction of access to land through fence etc., along certain roads.

10. (1) When ingress to or exit from a road, which is a declared road or a building restriction road, is barred by a lawfully constructed fence, wall, hedge, trench, ditch or similar obstacle along or near the edge of the road, no person shall be entitled to gain access to or exit from any land through, under or over that fence, wall, hedge, trench, ditch or other obstacle by means of a gate, bridge, stile or other passage, unless the controlling authority concerned has authorized in writing the construction of the gate, bridge, stile or other passage in question: Provided that the preceding provisions of this section shall not apply in connection with gates mentioned in the latter part of the first proviso to paragraph (a) of sub-section (3) of section *fourteen* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935) or in connection with any lawfully constructed gate, bridge, stile or other passage which was in existence and in use on the tenth day of May, 1939 or in connection with an erf or lot in a township established in terms of a law relating to townships; and provided further that a controlling authority shall not withhold its authorization for the construction of any such gate, bridge, stile or other passage as aforesaid, which is necessary to give access to or exit from a piece of land to which or from which no other reasonable access or exit is available or can be made available at reasonable expense if—

- (a) a land surveyor surveyed the said piece of land and completed a diagram thereof before the tenth day of May, 1939 or before the date of erection of the fence, wall, hedge, trench, ditch or other obstacle in question; and
- (b) before the said date, a person other than the owner of any land of which the first-mentioned piece of land may have formed a portion at the time when the said survey and diagram were made, acquired, or entered into an agreement to acquire the ownership of that piece of land or hired that piece of land on a registered lease for a period of not less than ten years.

(2) In granting the authorization mentioned in sub-section (1) the controlling authority may prescribe the nature of the gate, bridge, stile or other passage in question and the place where and the manner in which it shall be constructed and may impose such other conditions in connection therewith or with its use, as the controlling authority may deem necessary, and if any requirement prescribed or condition imposed in such authorization is not observed, the controlling authority may withdraw its authorization.

Restriction on establishment or extension of townships.

11. No person shall establish a township or extend an existing township in such a manner that an area forming a part of that township falls within a distance of one hundred yards of the middle line of a strip of land which has, in terms of any law, been reserved for the purposes of a road which is a declared road or a building restriction road, unless the controlling authority concerned has in writing approved of the diagram or plan according to which the township is to be established or extended: Provided that such approval shall not exempt any person from any provision of any other law.

Appeals.

12. (1) When a person has applied to a controlling authority for any permission, authorization or approval mentioned in section *nine*, *ten* or *eleven* and the controlling authority has refused the application or has granted a qualified or con-

wat in die kennisgewing omskryf word of met betrekking tot 'n omskrewe stuk van so 'n pad, tot so 'n afstand van nie minder nie as veertig jaarts verminder word, as wat in die kennisgewing vasgestel word, en daarop word sub-artikel (1) met 5 betrekking tot die aldus omskrewe pad of stuk pad toegepas asof voormelde verminderde afstand daarin vermeld was in plaas van die afstand van honderd jaarts.

(3) 'n Beherende gesag kan na goeddunke, dog behoudens die bepalings van artikel *twaaif*, die vergunning bedoel in sub-artikel (1) waarom iemand aansoek gedoen het, verleen of weier, en as hy so 'n vergunning verleen, kan hy voorskryf volgens 10 watter spesifikasies en op watter wyse en plek en onder watter omstandighede en op watter voorwaardes die bouwerk waarop die vergunning betrekking het, opgerig mag word.

(4) Wanneer 'n bouwerk in stryd met sub-artikel (1) opgerig is, kan die betrokke beherende gesag met daardie bouwerk en met die persoon wat dit opgerig het of die oprigting daarvan veroorloof het, *mutatis mutandis* handel ooreenkomstig die 15 toepaslike bepalings van artikel *vier*.

20 10. (1) Wanneer die toegang tot of uitgang uit 'n pad wat 'n verklaarde pad of 'n boubeperkingspad is, afgesluit is deur 'n wettig opgerigte heining, muur, heg, voor, sloot of soortgelyke versperring langs of naby die rand van die pad, dan het niemand die reg van toegang tot of uitgang uit enige grond deur, 25 onder of oor daardie heining, muur, heg, voor, sloot of ander versperring deur middel van 'n hek, brug, trap of ander oor- of deurgang nie, tensy die betrokke beherende gesag skriftelike magtiging verleen het tot die oprigting van die betrokke hek, brug, trap of ander oor- of deurgang: Met dien verstande 30 dat die voorgaande bepalings van hierdie artikel nie van toepassing is nie in verband met hekke wat vermeld word in die laaste gedeelte van die eerste voorbehoudsbepaling tot para- graaf (a) van sub-artikel (3) van artikel *veertien* van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), of in verband 35 met 'n wettig opgerigte hek, brug, trap of ander oor- of deurgang wat bestaan het en in gebruik was op die tiende dag van Mei 1939, of in verband met 'n erf of perseel in 'n dorp wat ooreenkomstig 'n wet betreffende dorpe aangelê is; en met dien verstande voorts dat 'n beherende gesag sy magtiging 40 tot die oprigting van so 'n hek, brug, trap of ander oor- of deurgang soos vermeld nie mag weier as dit nodig is om daardeur toegang tot of uitgang uit 'n stuk grond te verleen waartoe of waaruit geen ander redelike toegang of uitgang beskikbaar is of teen redelike koste beskikbaar gemaak 45 kan word nie, indien—

(a) 'n landmeter bedoelde stuk grond opgemeet en 'n kaart daarvan vervaardig het voor die tiende dag van Mei 1939 of voor die datum van oprigting van die betrokke heining, muur, heg, voor, sloot of ander 50 versperring; en

(b) 'n ander persoon as die eienaar van grond waarvan eersbedoelde stuk grond tydens die opmeting en vervaardiging van die kaart deel uitgemaak het, 55 voor voormelde datum die eiendomsreg op daardie stuk grond of verkry het of 'n ooreenkoms aangegaan het om dit te verkry, of daardie stuk grond met 'n geregistreerde huurkontrak vir 'n tydperk van minstens tien jaar gehuur het.

(2) By die verlening van die magtiging in sub-artikel (1) 60 vermeld kan die beherende gesag die aard van die betrokke hek, brug, trap of ander oor- of deurgang en die plek waar en die wyse waarop dit opgerig moet word, voorskrywe en sodanige ander voorwaardes in verband daarmee of in verband met die gebruik daarvan op lê as wat die beherende gesag nodig 65 ag, en ingeval 'n voorgeskrewe vereiste of opgelegde voorwaarde in so 'n magtiging nie nagekom word nie, kan die beherende gesag sy magtiging intrek.

11. Niemand mag 'n dorp op so 'n wyse aanlê of 'n bestaande dorp op so 'n wyse uitbrei dat 'n terrein wat deel van daardie 70 dorp uitmaak, binne 'n afstand van honderd jaarts vanaf die middellyn val van 'n strook grond wat ooreenkomstig een of ander wet gereserveer is vir die doel van 'n pad wat 'n verklaarde pad of 'n boubeperkingspad is, tensy die betrokke beherende gesag die kaart of plattegrond waarvolgens die 75 dorp aangelê of uitgebrei moet word, skriftelik goedgekeur het: Met dien verstande dat so 'n goedkeuring niemand van enige bepaling van enige ander wet vrystel nie.

12. (1) Wanneer iemand by 'n beherende gesag aansoek 80 gedoen het om die vergunning, magtiging of goedkeuring wat in artikel *nege*, *tien* of *elf*, vermeld word en die beherende gesag die aansoek geweier het of 'n beperkte of voorwaardelike

Beperking van toegang tot grond deur heining ens., langs sekere paaie.

Beperking van aanlê of uitbreiding van dorpe.

Appêlle.

ditional permission, authority or approval, or when a controlling authority has withdrawn any such authorization under sub-section (2) of section *ten*, the applicant or any person affected by the withdrawal may appeal to the Minister who may, in his discretion, dismiss the appeal or allow the appeal wholly or in part, and grant the application or vary the permission, authorization or approval granted by the controlling authority or vary, suspend or cancel the withdrawal and generally act in relation to any matter to which the appeal relates, as the controlling authority could have acted, and any such action taken by the Minister shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the action of the controlling authority.

(2) When the Minister has allowed such an appeal, whether wholly or in part, the Minister may, in his discretion, direct that any fees of office which the appellant may have paid, or such part thereof as the Minister may determine, shall be refunded to the appellant.

Regulations.

13. (1) The Minister may make regulations prescribing—

- (a) the form and manner in which application shall be made to a controlling authority for the grant or alteration of any permission, authorization or approval under this Act and the information which shall be submitted with such an application ;
- (b) the specifications to which any advertisement mentioned in the proviso to sub-section (1) of section *two* shall conform, the manner in which and the place where and the material on which or by means whereof it shall be displayed ;
- (c) the form and manner of service of a notice to be given under section *four* or under sub-section (4) of section *nine* ;
- (d) the manner in which an appeal under section *twelve* shall be brought, the information which the controlling authority concerned shall supply to the Minister in connection with such an appeal, the procedure to be followed in determining such an appeal, the fees of office to be paid by an appellant and the manner and time of such payment.

(2) The application of regulations made under paragraph (b) of sub-section (1) may be limited to any specified area or to areas of a specified class or to advertisements visible from any specified road or to advertisements visible from roads of a specified class or to advertisements relating to any specified subject.

Penalty.

14. Any person who contravenes any provision of section *two*, *eight* or *nine* or who fails to comply with a lawful direction issued to him by a controlling authority under sub-section (1) of section *four* or sub-section (3) of section *eight* or sub-section (4) of section *nine* shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding fifty pounds.

Administrator may delegate his powers.

15. An Administrator may delegate all or any of the powers conferred upon him by this Act to any person or persons, and in so delegating his powers he may prescribe the manner in which his delegate shall exercise any power so delegated.

Crown bound by this Act.

16. The provisions of this Act shall bind the State and all its organs and servants.

Short title.

17. This Act shall be called the Advertising and Ribbon Development Restriction Act, 1939.

vergunning, magtiging of goedkeuring verleen het, of wanneer 'n beherende gesag so 'n magtiging ingevolge sub-artikel (2) van artikel *tien* ingetrek het, kan die aansoeker of enigeen wat deur die intrekking geraak word, na die Minister appelleer, en die Minister kan na goëddunke die appèl van die hand wys of in sy geheel of gedeeltelik toestaan en die aansoek toestaan of die vergunning, magtiging of goedkeuring wat deur die beherende gesag verleen is, wysig, of die intrekking wysig, opskort of tot niet maak en in die algemeen ten opsigte van enige saak waarop die appèl betrekking het, handel soos die beherende gesag kon gehandel het, en die Minister se handeling in hierdie verband word by die toepassing van hierdie Wet beskou as die handeling van die beherende gesag.

(2) As die Minister so 'n appèl of in sy geheel of gedeeltelik toegestaan het, kan hy na goëddunke gelas dat enige kantoor-gelde wat die appellant mag betaal het, of so 'n gedeelte daarvan as wat die Minister vasstel, aan die appellant terugbetaal moet word.

13. (1) Die Minister kan regulasies uitvaardig waarin voor- Regulasies.
20 geskryf word—

- (a) die vorm waarin en die wyse waarop by 'n beherende gesag aansoek gedoen moet word om die verlening of wysiging van 'n vergunning, magtiging of goedkeuring ingevolge hierdie Wet, en die inligting wat met so 'n aansoek ingedien moet word;
- 25 (b) die spesifikasies waarmee 'n advertensie bedoel in sub-artikel (2) van artikel *twee* moet ooreenkom, die wyse waarop en die plek waar, asook die materiaal waarop of deur middel waarvan, dit vertoon moet word;
- 30 (c) die vorm en wyse van diening van 'n aansegging ingevolge artikel *vier* of sub-artikel (3) van artikel *nege*;
- 35 (d) die wyse waarop 'n appèl ingevolge artikel *twaalf* aangeteken moet word, die inligting wat die betrokke beherende gesag aan die Minister in verband met so 'n appèl moet verstrek, die wyse waarop oor so 'n appèl beslis moet word, die kantoor-gelde wat deur 'n appellant betaal moet word, asook die wyse waarop en
- 40 die tyd wanneer so 'n betaling moet geskied.

(2) Die toepassing van regulasies ingevolge paragraaf (b) van sub-artikel (1) kan beperk word tot 'n bepaalde gebied of op gebiede van 'n bepaalde soort, of tot advertensies wat vanuit 'n bepaalde pad of vanuit 'n bepaalde soort pad sigbaar is of tot advertensies wat op 'n bepaalde onderwerp betrekking het.

14. Iemand wat 'n bepaling van artikel *twee*, *agt* of *nege* Strafbepaling.
oortree of wat versuim om te voldoen aan 'n wettige aansegging wat 'n beherende gesag ingevolge sub-artikel (1) van artikel
50 *vier* of sub-artikel (3) van artikel *agt* of sub-artikel (4) van artikel *nege* wettig aan hom gerig het, is aan 'n misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

15. 'n Administrateur kan al die bevoegdhede wat hierdie Administrateur
Wet aan hom verleen, of een of meer daarvan, aan een of meer kan sy bevoegdhede oordra.
55 ander persone oordra en as hy sy bevoegdhede aldus oordra, kan hy die wyse voorskryf waarop sy plaasvervanger 'n bevoegdheid wat hy aldus oorgedra het, moet uitoefen.

16. Die bepalings van hierdie Wet verbind die Staat en alle Staatsorgane en -dienare. Hierdie Wet verbind die Staat.

60 17. Hierdie Wet heet die Wet tot Beperking van Advertensies en Streepbehouing, 1939. Kort titel.